

# Юридические аспекты

ВЭД

29.03.2022



**Торгово-промышленная палата  
Российской Федерации**





## **Александр Зайнигабдинов**

Учился в Китае в 1995-2001 гг.

Работает в Пекине с 2005 г.

В 2001 г. окончил юридический факультет Шаньдунского университета (г. Цзинань, КНР)

В 2002 г. получил диплом по специальности «Экономика Китая» Восточного института ДВГУ (Владивосток)

В 2005 г. начал работать в пекинском офисе China Window

Партнер CHINA WINDOW CONSULTING GROUP,  
руководитель пекинского офиса компании

Советник ТПП РФ, представитель ОПОРЫ России в Пекине

Арбитр **Shanghai International Arbitration Center**

[az@chinawindow.ru](mailto:az@chinawindow.ru)

[chinawindow.ru](http://chinawindow.ru)

- 20 лет работы для русскоязычного бизнеса в Китае и Гонконге
- Весь спектр поддерживающих услуг – регистрация, обслуживание, бухучет, аудит, налоговое планирование
- Трудовое право, защита IP, суд, арбитраж
- Консультирование, представление интересов в совместных предприятиях
- Технический импорт\*, сертификация\*
- Поиск партнеров и товаров\*



РусГидро



РОСАТОМ



Адмиралтейские верфи





## Работа с Китаем: **чего избежать?**

**Контрагент:** Due Diligence и Know Your Client

**Взаимоотношения:** contract

**Интеллектуальная собственность:**  
превентивная регистрация

**Форма бизнес-присутствия:** можно ли в COVID?

Проверка контрагента: **банковские реквизиты**

Wenzhou HEYU TRADING Limited  
Address: 1203, Fazhan Tower, 16,  
Renmin Road, Wenzhou city, Zhejiang  
Province, P.R.China

Bank: China Merchants Bank, Head  
Office,  
Shenzhen, P.R. China  
A\C OSA 1234567890  
Swift code CMBCCNBS

Проверка контрагента: **банковские реквизиты**

Wenzhou HEYU TRADING Limited  
Address: 1203, Fazhan Tower, 16,  
Renmin Road, Wenzhou city, Zhejiang  
Province, P.R.China

Bank: China Merchants Bank, Head  
Office,  
Shenzhen, P.R. China  
A\C **OSA** 1234567890  
Swift code CMBCCNBS



Проверка контрагента: **банковские реквизиты**

Wenzhou HEYU TRADING Limited

Address: 1203, Fazhan Tower, 16, Renmin Road, Wenzhou city, Zhejiang Province, P.R.China

*P.O. Box 123 Offshore Incorporations  
Centre Road Town, Tortola British Virgin  
Islands*

Bank: China Merchants Bank, Head Office, Shenzhen, P.R. China

A\C **OSA** 1234567890

Swift code CMBCCNBS

# Know Your Client: проверка контрагента



## 企业法人 营业执照

注册号: 110000410266319

成立日期: 2005年08月15日

登记机关

2009 年 04 月 04 日



编号: N9 0953920

名称 北京华国之窗咨询有限公司  
住所 北京市朝阳区亮马桥路光明饭店1203室  
法定代表人 萨亚平·罗曼  
注册资本 人民币20万元  
实收资本 人民币20万元  
公司类型 有限责任公司(外国法人独资)  
经营范围 许可经营项目: 无  
一般经营项目: 信息咨询; 投资咨询; 企业管理咨询; 经济贸易咨询; 财务咨询。

股东(发起人) 中国之窗咨询集团有限公司

营业期限 自 2005年08月15日  
至 2035年08月14日

# Know Your Client: проверка контрагента

Наименование

Законный  
представитель

Уставный капитал

Организационно-  
правовая форма

Сфера деятельности



编号: N9 0953920

名称 北京华国之窗咨询有限公司  
住所 北京市朝阳区亮马桥路光明饭店1203室

法定代表人 萨亚平·罗曼

注册资本 人民币20万元  
实收资本 人民币20万元

企业法人  
营业执照

公司类型 有限责任公司(外国法人独资)

经营范围 许可经营项目: 无  
一般经营项目: 信息咨询; 投资咨询; 企业管理咨询; 经济贸易咨询; 财务咨询。

注册号: 110000410266319  
成立日期: 2005年08月15日

登记机关 北京市工商行政管理局  
2009 年 04 月 20 日

股东(发起人) 中国之窗咨询集团有限公司

营业期限 自 2005年08月15日  
至 2035年08月14日

# Проверка контрагента: **свидетельство о госрегистрации**

  
**营业执照**  
(副本)

统一社会信用代码 91120110MA05KG9R21

名称 天津华国之窗法律咨询有限公司

类型 有限责任公司(外商投资企业法人独资)

住所 天津市东丽区津塘公路五号桥西800米赢家伟业创业大厦四层4062号

法定代表人 扎伊尼嘎布基诺夫·亚历山大

注册资本 壹拾万元人民币

成立日期 二〇一六年七月二十日

营业期限 2016年07月20日至长期

经营范围 法律咨询服务(诉讼除外); 翻译服务; 企业管理咨询。(依法须经批准的项目, 经相关部门批准后方可开展经营活动)



登记机关 天津市东丽区市场和质量监督管理局

2016年07月20日

请于每年1月1日至6月30日, 报上年度报告; 公司应在设立(变更)后20个工作日内向社会公示; 股东认缴和实缴的出资信息、股权变更信息, 逾期不报送、不公示列入经营异常名录, 网址: [www.tjcredit.gov.cn](http://www.tjcredit.gov.cn)

每年1月1日至6月30日, 应登录公示系统报送年度报告, 逾期列入经营异常名录

企业信用信息公示系统网址: [www.tjcredit.gov.cn](http://www.tjcredit.gov.cn)

中华人民共和国国家工商行政管理总局监制

# Проверка контрагента: **публичная база данных**

## 天津华国之窗法律咨询有限公司

存续 (在营、开业、在册)

统一社会信用代码: 91120110MA05KG9R21

法定代表人: 扎伊尼嘎布基诺夫·亚历山大

登记机关: 天津市东丽区市场和监督管理局

成立日期: 2016年07月20日

发送报告

信息分享

信息打印

基础信息

行政许可信息

行政处罚信息

列入经营异常名录信息

列入严重违法失信企业名单 (黑名单) 信息

### 营业执照信息

- 统一社会信用代码: 91120110MA05KG9R21
- 类型: 有限责任公司(外商投资企业法人独资)
- 注册资本: 10.000000万人民币
- 营业期限自: 2016年07月20日
- 登记机关: 天津市东丽区市场和监督管理局
- 登记状态: 存续 (在营、开业、在册)
- 住所: 天津市东丽区津塘公路五号桥西800米赢家伟业创业大厦四层4062号
- 经营范围: 法律咨询服务 (诉讼除外); 翻译服务; 企业管理咨询。(依法须经批准的项目, 经相关部门批准后方可开展经营活动)
- 企业名称: 天津华国之窗法律咨询有限公司
- 法定代表人: 扎伊尼嘎布基诺夫·亚历山大
- 成立日期: 2016年07月20日
- 营业期限至:
- 核准日期: 2016年07月20日

### 股东及出资信息

股东及出资信息截止2014年2月28日。2014年2月28日之后工商只公示股东姓名, 其他出资信息由企业自行公示。

## Проверка контрагента: **эксцесс исполнителя**

### История обманутого ритейлера:

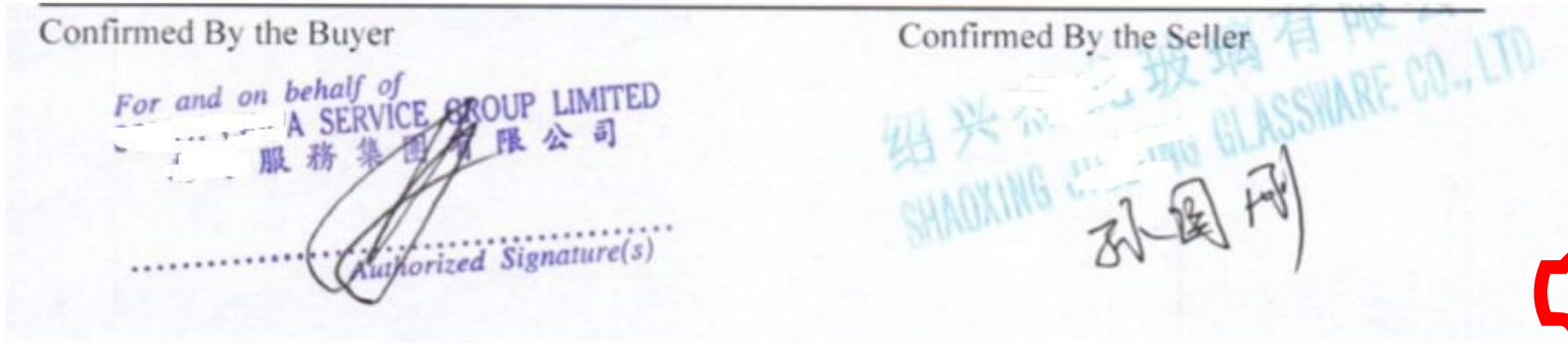
- Предоплата 0/100
- Крупный заказ под Новый год
- «Прокладочная компания», якобы принадлежащая производителю, на самом деле – менеджеру
- Подтверждение по скайпу, которое сделала тот же менеджер
- Стоимость опыта: **\$2,5 млн**

# Проверка контрагента: **уполномоченные лица**

- **主要人员** - «основные сотрудники»

序号	姓名	职务	持股比例	最终受益股份
1	<b>扎</b> 扎伊尼嘎布基诺夫·亚历山大 最终受益人	关联1家企业 > <u>经理,执行董事</u>	-	-
2	<b>萨</b> 萨亚平·罗曼	关联1家企业 > <u>监事</u>	-	-

# Проверка контрагента: **ПОДПИСЬ VS ПЕЧАТЬ**



oods shipped due to causes for which the Insurance Comj  
are liable.



SELLERS: XIAMEN ANDI IMPORT & EXPORT CO., LTD. T

供货单位 (乙方): 宁波二国际贸易有限公司 (公章)

法定代表人: \_\_\_\_\_ (签名)

地址: \_\_\_\_\_

2013年8月29日





# Заключение договора

## Заклучение договора: **bicycle lock**



Заключение договора: **ЯЗЫК**

## Договор должен быть:

- Понятным нам: на русском (лучше всего) или английском языке
- Понятным китайцам\*: с параллельным текстом на китайском языке
- Понятным госорганам: с указанием, что китайский язык основной

---

\*Всем китайцам, а не только сотрудникам экспортного отдела

## Заключение договора: разрешение споров

# Решение нужно получать там, где оно будет исполняться

- China Economic and Trade Arbitration Commission CIETAC, Shanghai International Arbitration Center – SHIAC или другой уважаемый китайский арбитражный орган
- МКАС при ТПП РФ или иной российский третейский суд
- Китайский народный суд
- Международный коммерческий арбитраж 3й страны (Гонконг, Сингапур, Стокгольм)

## Заключение договора: разрешение споров

- Обращение в народный суд КНР может быть эффективно, но требует коммуникативных навыков (**китайский язык**) и дополнительных расходов (**консульская легализация**)
- Вступившее в законную силу решение российского суда в КНР практически **неисполнимо** из-за особенностей российско-китайского договора о правовой помощи 1992 г
- Действующее межправительственное соглашение между СССР и КНР от 1990 г прямо предписывает арбитражный порядок разрешения споров

# Заключение договора: **исполнение решений**

## Статья 2

Порядок сношений при оказании правовой помощи

1. При обращении с просьбами и оказании правовой помощи по гражданским и уголовным делам суды и другие компетентные учреждения Договаривающихся Сторон сносятся между собой **через свои центральные учреждения**, если настоящим Договором не установлено иное.

2. К центральным учреждениям, упомянутым в пункте 1 настоящей статьи, относятся: со стороны Российской Федерации - Министерство юстиции России и Генеральная прокуратура России; со стороны Китайской Народной Республики - Министерство юстиции КНР и Верховная народная прокуратура КНР.

# Заключение договора: **исполнение решений**

## Статья 20

### Отказ в признании и исполнении решения

В признании и исполнении судебного решения может быть отказано в одном из следующих случаев:

1) если в соответствии с законодательством Договаривающейся Стороны, где вынесено решение, это решение не вступило в законную силу или не подлежит исполнению;

2) если в соответствии с законодательством Договаривающейся Стороны, к которой обращено ходатайство о признании и исполнении решения, дело относится к исключительной компетенции суда запрашиваемой Стороны;

**3) если не принявший участия в процессе Стороне не было вручено в соответствии с законодательством Договаривающейся Стороны, учреждение которой приняло решение, извещение о вызове в суд или, при ее недееспособности, отсутствовал надлежащий представитель;**

...

## Заключение договора: **применимое право**

- Право КНР
- Право РФ
- Конвенция ООН о договорах международной купли-продажи товаров (Венская конвенция 1980 г)
- Общие условия поставок товаров поставок товаров из Союза ССР в Китайскую Народную Республику и из Китайской Народной Республики в Союз ССР 1990 г
- Законодательство третьей страны



Заключение договора: разрешение споров

**Вопрос: так как в итоге лучше?**

Народная мудрость:

- Сколько будет дважды два?
- А мы покупаем или продаем?



sinosfera.ru/katalog/elektronnye/grazhdanskij-kodeks-knr



ПОИСК...



Кабинет



КНИГИ

КАТАЛОГ

НОВОСТИ

О НАС

БЛОГ

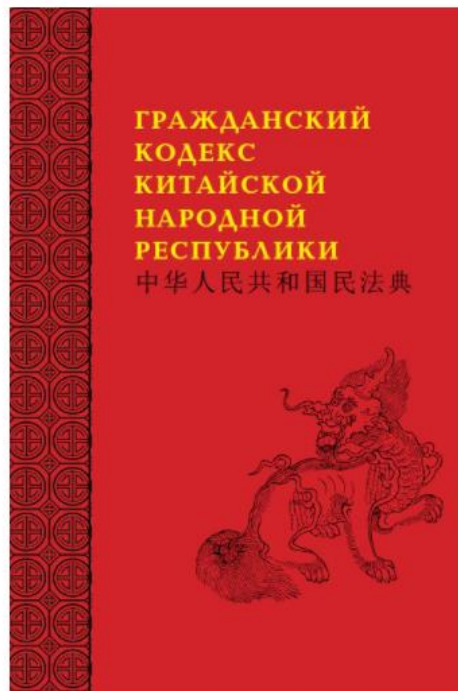
ВИДЕО

ССЫЛКИ

КОНТАКТЫ

## ЭЛЕКТРОННЫЕ: ГРАЖДАНСКИЙ КОДЕКС КНР

Главная / Каталог / Электронные / Гражданский кодекс КНР



### Гражданский кодекс КНР

999 руб.

Артикул: 978-5-9906210-4-6

Год издания: 2020

Формат книги: pdf

Количество страниц: 431

Наличие: **В наличии**

КУПИТЬ



<https://www.sinosfera.ru/katalog/elektronnye/grazhdanskij-kodeks-knr>

**Интеллектуальная собственность: товарный знак, он же в Китае торговая марка**

Интеллектуальная собственность: товарный знак

Нужно зарегистрировать  
товарный знак


ДО




вывода продукции на  
рынок КНР или  
размещения заказа




Самое позднее - одновременно

## Интеллектуальная собственность: товарный знак

Регистрация товарного знака (торговой марки) в Китае нужна не столько для того, чтобы Вас не подделывали, сколько для того, чтобы **Вашу ТМ не зарегистрировали на свое имя другие**

КОВКА	КОВКА		Number: 16806921  Class: 35
ККА	АЛЕКА		Number: 14967228  Class: 35
ККА	ALENKA ALIONKA	ALENKA ALIONKA	Number: 20500179  Class: 35
	结雅	结雅	Number: 20188132  Class: 30

13. ???	<i>Изображение</i>		Number: 17530322  Class: 35	28
14. Приправыч	PUNPABBLY		Number: 17530015  Class: 35	27
15. ???	<i>Изображение</i>		Number: 17530015  Class: 35	28

10. Аленка	ALUNKA		Number: 17084263  Class: 35	01.06.2015
11. Зея	ЗЕР		Number: 16806913  Class: 35	27.04.2015
12. ???	<i>Изображение</i>		Number: 20188136  Class: 30	03.06.2016





# Товарный знак: все вместе: **ПОЧТИ** удалось

主视图



# Товарный знак: все вместе: **ПОЧТИ** удалось



Not secure | sinolookoil.com/en/index.aspx



SINOLOOK

Home

About us

Products

## XIAMEN SINOLOOK OIL Co., Ltd

After nearly 10 years of development, Xiamen Sinolook oil Co., Ltd has been recognized and accepted by many world-class oil companies both at home and abroad, and has established stable cooperation relationship with them.

Xiamen Sinolook oil Co., Ltd is the exclusive seller of ADNOC in China.

## Т Товарный знак: все вместе: **почти** удалось

Дилер Лукойла зарегистрировал на себя:

1. Несколько ТМ с вариациями слова «Лукойл»
2. Авторские права на китайские слова, обозначающие «Лангепас», «Урай» и «Когалым»
3. Промышленные образцы канистр с маслами и техническими жидкостями
4. Название компании на китайском языке, очень напоминающее Лукойл

Суд встал на сторону настоящего Лукойла: отмена регистрации части ТМ и прообразцов, компенсация 130 000 юаней

# товарный знак: все вместе: **ПОЧТИ** удалось

序号	商标图案	商标名称	商标状态
1		图形	已注册
2	SINOLOOK	SINOLOOK	注册申请中
3	SINOLOOK	SINOLOOK	已注册
4	SINOLOOK	SINOLOOK	商标无效
5	ЛУКОЙЛ	NYKONN	商标无效
6	鲁克_兰格斯	鲁克兰格斯	商标无效
7		SINOLOOK	商标无效
8		SINOLOOK	已注册

## Защита IP: **есть ли надежда на государство?**

**Есть!**

- Крупный российский производитель кондитерской продукции
- Успешное взаимодействие с Росзагранучреждениями и представительством ТПП РФ
- Совместный рейд по точкам продажи контрафакта в одном из крупных городов  
Продажи контрафакта резко снизились, идет поиск производителя
- Успешно идет борьба против похитителей ТМ

## Защита IP: **меры профилактики**

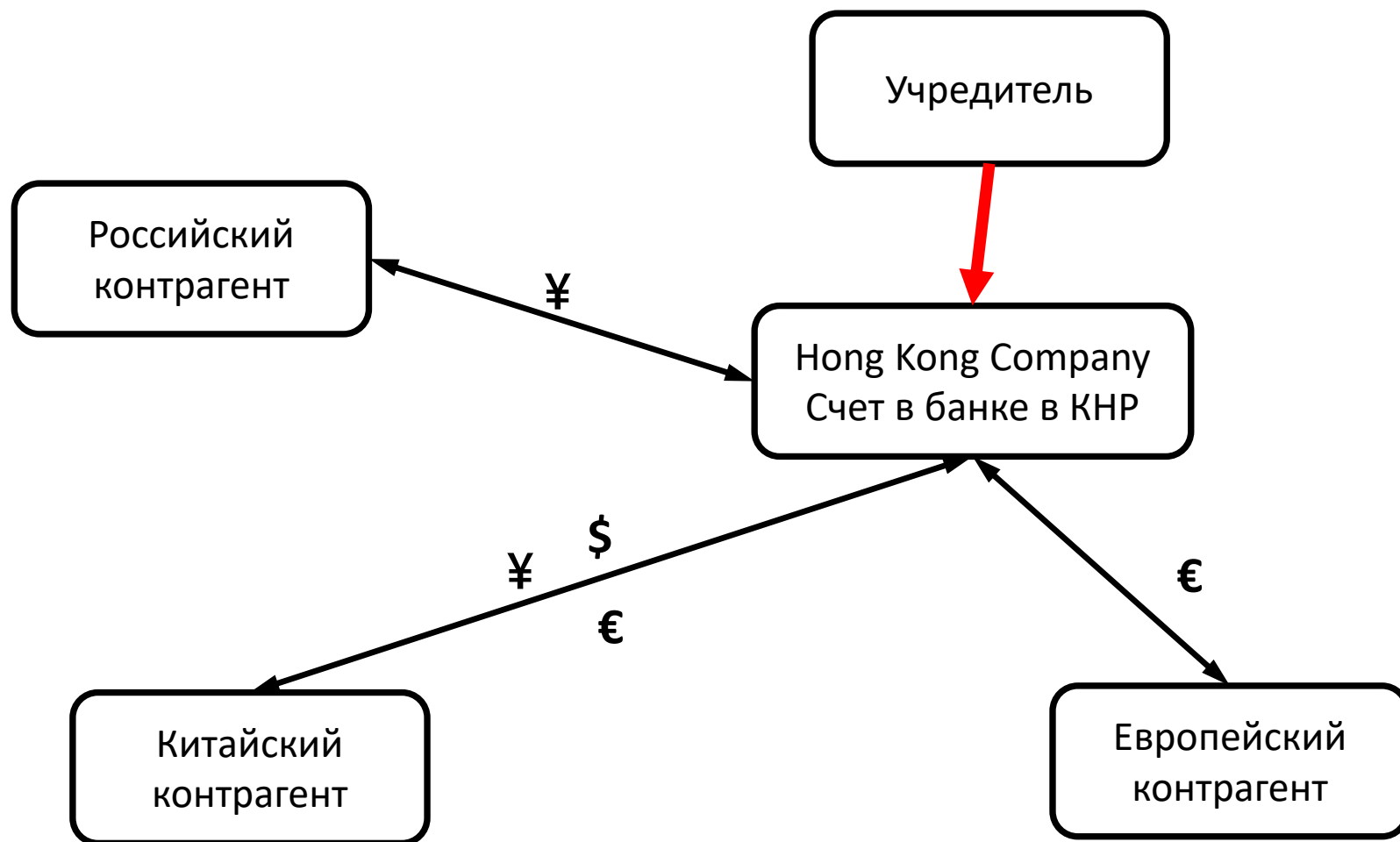
- **«Опирайтесь на местные кадры»:**  
Мадридское соглашение и Мадридский протокол не всегда хорошо работают через границу Китая
- **«Делать прививки»:** договор поставки/OEM/ODM/дистрибуции/... должен содержать разделы об IP и конфиденциальности и ответственность за нарушения
- **«Мыть руки перед едой»:** зарегистрировать ТМ **до начала** использования бренда в Китае.

## Финансовые транзакции: **Россия-Китай, Китай-Запад**

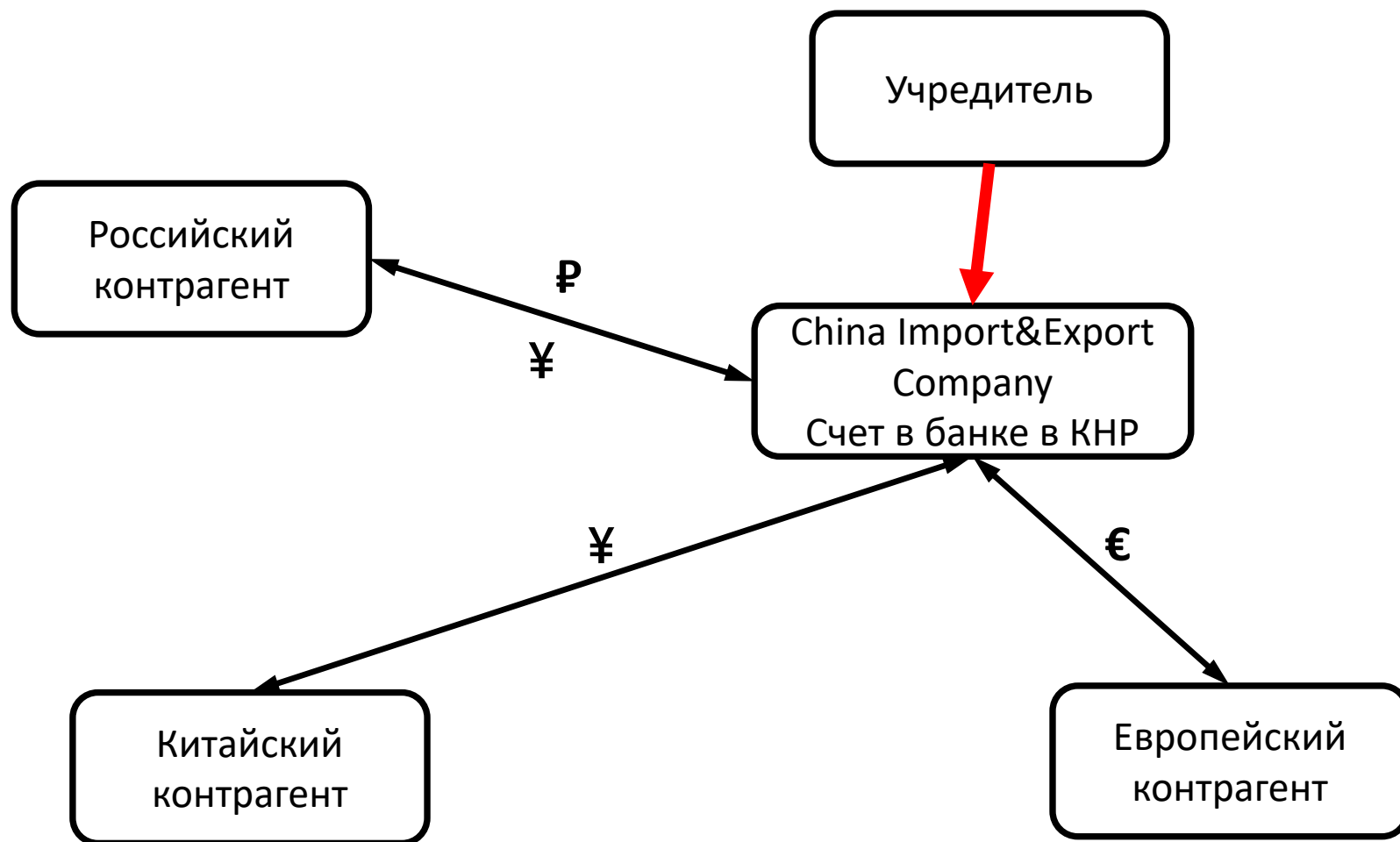
- В первую волну санкций китайские банки под нажимом США проявляли «осторожность» по отношению к российским клиентам; сейчас вдвойне и втройне
- Что делать?
  - Небольшие региональные банки
  - Внутренние китайские компании в «правильных» регионах
  - Номинальный сервис (в КНР с оговорками)



# Финансовые транзакции: Россия-Китай, Китай-Запад



# Финансовые транзакции: Россия-Китай, Китай-Запад



- Демонстрация флага
- Продажи на местном рынке
- Локализация производства
- **Консолидация экспортных поставок**
- Участие в государственных закупках
- ....

Предприятие со 100%  
иностраннным капиталом

WFOE [Вуфи], Wholly Foreign  
Owned Enterprise

- **Сфера деятельности:** определяется государственными органами по списку, похожему на российский ОКВЭД

Есть недоступные или ограниченно доступные для иностранного капитала виды деятельности (Negative list)

- **Уставный капитал и возможности финансирования компании:** по закону от 1 юаня, на практике до получения выручки, достаточной для покрытия расходов
- **Участники:** физические и/или юридические лица, китайские и/или иностранные.

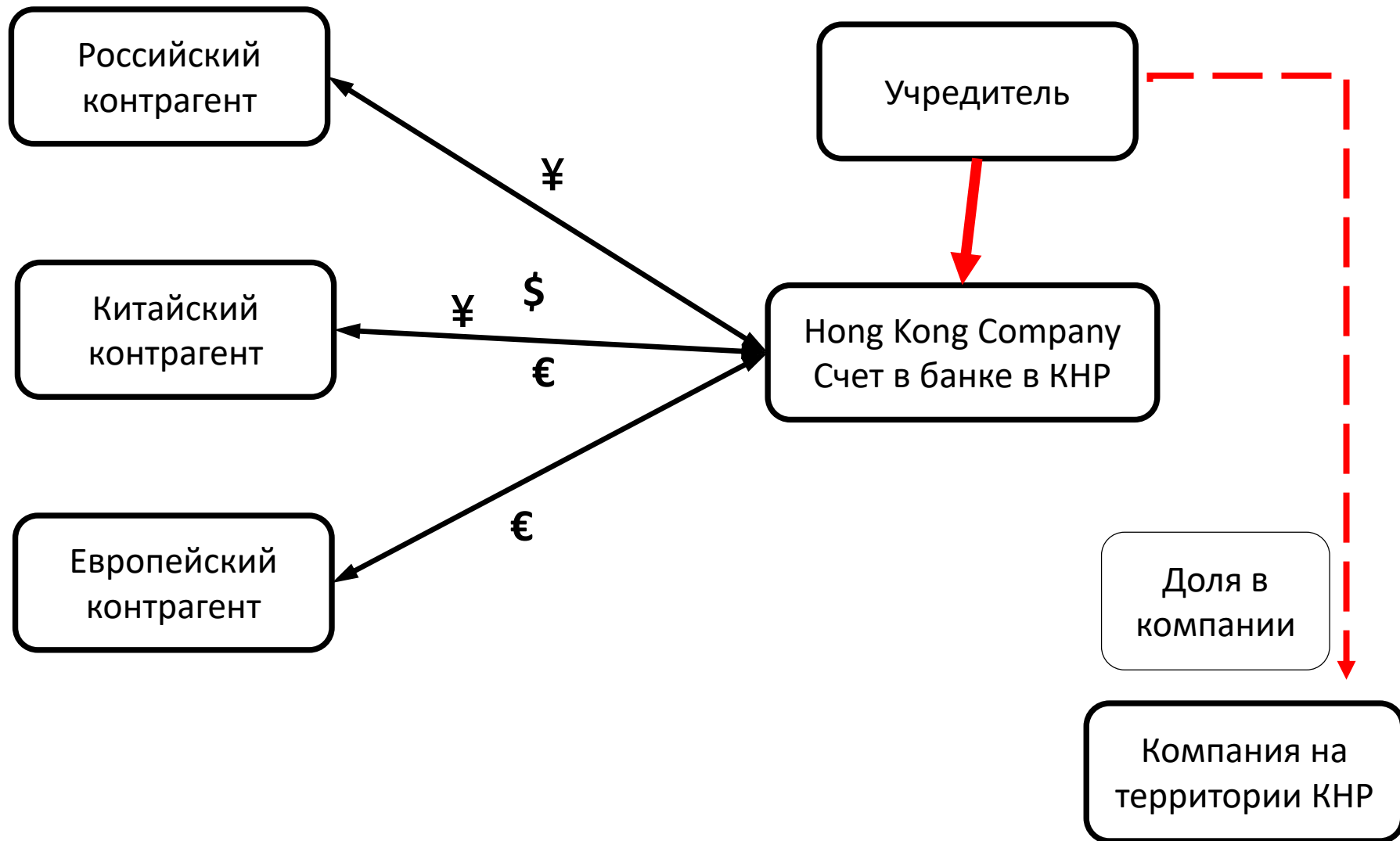
- **Собрание участников** – орган высшей компетенции
- **Совет директоров:** может быть, а может и не быть
- **Ревизор/ревизионная комиссия:** необходимый по закону орган с практически формальными задачами
- **Заверение документов:** по идее, консульская легализация или личный визит. **Бывают положительные исключения в «правильных» регионах**
- **Законный представитель** – лицо, имеющее право представлять компанию без доверенности, и несущее за ее действия всю полноту ответственности

# Китайская компания vs гонконгская компания: **выбор или и то, и другое?**

## Гонконг

- Не входит в список недружественных государств
- Нулевое налогообложение при соблюдении правила «прибыль получена вне Гонконга»
- Английское право и язык
- Нет требований по местным директорам и акционерам
- Облегченный compliance для граждан КНР
- Самая понятная юрисдикция для счета нерезидента в китайском банке

# Финансовые транзакции: Россия-Китай, Китай-Запад





## Поставки товаров и технологий: как теперь жить?



«Самые лучшие» китайские компании стали именно такими потому, что у них есть рынок/технологии/специалисты/связи.

Выход: внутренние продажи в адрес китайской компании с номинальным сервисом (полноценного в КНР, см. следующий слайд) с последующим экспортом

## Поставки товаров и технологий: **старые новые модели**

1. Создание компании в Китае
  - А) со 100% иностранным капиталом
  - Б) с использованием номинального сервиса (не работает в полной мере, нужно выбирать по соотношению риск/польза)
2. Заключение внутреннего китайского договора с контрагентом внутри Китая
3. Экспорт в и/или через третью страну

# Спасибо за внимание!

---



Александр Зайнигабдинов

---

China Window Consulting Group

[az@chinawindow.ru](mailto:az@chinawindow.ru)

[www.chinawindow.ru](http://www.chinawindow.ru)